



**EDITAL 022/2018 - DIRGRAD**  
**ABERTURA – CURSOS DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS**

A Diretoria de Graduação e Educação Profissional (DIRGRAD) da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR), Câmpus Dois Vizinhos, torna pública a abertura das inscrições para concorrer à vaga para os cursos de Língua Inglesa e Língua Alemã do Centro Acadêmico de Línguas Estrangeiras Modernas - CALEM - de acordo com as especificações abaixo:

<b>Turma</b>	<b>Dias da semana da aula</b>	<b>Horário das aulas e salas</b>	<b>Público/Observação</b>
Alemão 1 ALE21A	Segunda-feira	17h30min - 19h B7S5	Alunos e servidores
Inglês 1 IN111	Terça-feira	15h50min - 17h30 B8S3	Alunos e servidores
Inglês 1 IN111	Quarta-feira	17h30min - 19h B7S8	Alunos e servidores
Inglês 2 IN121	Segunda-feira	17h30min - 19h B6S6	Alunos do CALEM do Inglês 1 ou aprovados no teste de nivelamento
Inglês 3 IN131	Terça-feira	17h30min - 19h B7S6	Alunos do CALEM do Inglês 2 ou aprovados no teste de nivelamento

Tabela 1: Turmas e horários.

Formas de ingresso:

- 1) Inglês 1 e Alemão 1: ver forma de classificação no **Item 1**.
- 2) Inglês 2 e inglês 3: alunos aprovados no Inglês 1 ou Inglês 2, respectivamente, no ano anterior. Ou alunos aprovados no teste de nivelamento (ver **Item 3** deste edital).

Todos os interessados precisam fazer a inscrição e depois a matrícula (se classificado): alunos do CALEM e futuros alunos.



## 1. VAGAS E FORMA DE CLASSIFICAÇÃO: INGLÊS 1 e ALEMÃO 1.

1.1. Cada curso oferece 25 vagas.

Havendo um número maior de inscritos em relação às vagas ofertadas, as vagas serão distribuídas em ordem **preferencial**:

- 21 vagas para alunos veteranos da graduação.
- 2 vagas para alunos do Mestrado do Câmpus Dois Vizinhos.
- 2 vagas para servidores.

1.2. A classificação para ingresso para alunos veteranos de graduação do Câmpus Dois Vizinhos será por ordem do maior coeficiente de rendimento do curso no qual está matriculado e, no caso de empate, por maior idade.

1.3. No caso de alunos de Mestrado, terá prioridade aquele com maior tempo de ingresso no Mestrado e, no caso de empate, o de maior idade.

1.4. No caso de servidores, terá prioridade o servidor com maior tempo de serviço na instituição e, no caso de empate, o de maior idade.

1.5. A classificação é feita, automaticamente, pelo sistema de matrícula do CALEM.


1.6. Alunos do primeiro período somente poderão concorrer ao Inglês 2 e Inglês 3 (após realização do teste de nivelamento) (Ver **Item 3**).

## 2. INSCRIÇÃO E MATRÍCULA

2.1. Os alunos e servidores que se interessam em cursar INGLÊS 1 ou ALEMÃO 1 devem seguir as orientações a seguir.

2.2. Os alunos aprovados no Inglês 1 ou Inglês 2 em ano anterior também devem seguir essas orientações para a matrícula para o Inglês 2 e Inglês 3.

2.3. As inscrições serão pelo Sistema Corporativo (Servidor - Inglês 1 ou Alemão 1) ou pelo Portal do aluno UTFPR (alunos), de acordo com as especificações a seguir.

ITEM	CRONOGRAMA	DATA/HORÁRIO	LOCAL / OBS.:
01	SERVIDORES - INGLÊS 1 e ALEMÃO 1 Inscrição para concorrer à vaga	Início: 9h do dia 05 de agosto Término: 18h do dia 07 de agosto	Inscrição no Sistema Corporativo: Ícone:  -> CALEM
02	ALUNOS - INGLÊS 1 e ALEMÃO 1 Inscrição para concorrer à vaga <hr/>	Início: 9h do dia 05 de agosto Término: 18h do dia 07 de agosto	Online no Portal do aluno: <a href="http://aluno.utfpr.edu.br">http://aluno.utfpr.edu.br</a>



	ALUNOS E SERVIDORES Inglês 2 e 3 (continuação)		
03	Resultado 1ª Classificação	08 de agosto após às 9h	Verificar no Portal do Aluno se o seu nome foi classificado.
04	ALUNOS – TODOS OS CURSOS Confirmação da matrícula: a) Pagamento do boleto bancário (ver <b>item 4</b> )  b) Envio do comprovante de pagamento da taxa de matrícula  SERVIDORES Isentos da taxa de matrícula. Não precisa de confirmação.	08 e 09 de agosto até às 18h.	Apenas para classificados na 1ª chamada ----- Enviar o comprovante para: calem-dv@utfpr.edu.br 1) Assunto do e-mail: Nome do curso inscrito (Exemplo: Inglês 2) Corpo do texto: <i>Nome completo do aluno</i> 2)Anexar o comprovante de pagamento em arquivo <b>PDF</b> <b>Obs.: Arquivos sem extensão PDF serão devolvidos.</b>
05	ALUNOS Pedido de isenção da taxa de matrícula, entregar: a) <b>Anexo 1</b> preenchido b) Cópia dos documentos do <b>Item 4.4</b> deste edital.	08 de agosto Das 14h às 17h OU 10 de agosto Das 16h às 19h	a) Local: Sala do CALEM Bloco B1 – Sala de Professores (última sala - sentido R.U.)
06	Alunos matriculados na 1ª chamada	A partir das 09h do dia 14 de agosto	Verificar no Portal do Aluno
07	Período de Ajuste Alunos e Servidores inscritos não classificados na primeira chamada.  _____ OU Desistência: caso tenha feito	Das 9h às 18h do dia 15 de agosto	Fazer a (re) inscrição novamente: <i>Online</i> no portal do aluno: <a href="http://aluno.utfpr.edu.br">http://aluno.utfpr.edu.br</a>  _____ OU Acessar o portal e desistir da vaga





--	--	--	--

Tabela 2: Orientações para a matrícula

2.4. Para que a matrícula seja realizada **é necessário seguir rigorosamente todas as datas do cronograma e as instruções deste Edital. Caso contrário, perderá o direito à vaga.** Importante guardar como comprovante o e-mail enviado com o pagamento ou o protocolo do pedido de isenção da taxa de matrícula.

2.5. Não nos responsabilizamos por problemas técnicos no envio dos documentos e/ou no recebimento dos e-mails.

### 3. TESTE DE NIVELAMENTO

3.1. Alunos e servidores que já tenham conhecimento prévio na língua inglesa, e tenham interesse em cursar Inglês 2 ou Inglês 3, deverão realizar o teste de nivelamento para a definição do período de ingresso no CALEM.

3.2. Vagas:

Em primeiro lugar, as vagas do Inglês 2 e Inglês 3 são reservadas para os alunos do CALEM.

As vagas restantes são distribuídas de acordo com a ordem de classificação da nota obtida no teste de nivelamento (até completar 25 vagas).

3.3. Para ser aprovado no teste de nivelamento, a nota mínima é 7,0.

3.4. As inscrições para o teste de nivelamento serão realizadas de acordo com as especificações a seguir.

ITEM	CRONOGRAMA	DATA/HORÁRIO	OBS/LOCAL
01	ALUNOS E SERVIDORES Inscrição para teste de nivelamento:  Cursos: Inglês 2 e Inglês 3.	Até 18h do dia 07 de agosto	Em planilha divulgada na lista de e-mail de alunos e servidores.
02	ALUNOS E SERVIDORES INSCRITOS  Teste de Nivelamento	08 de agosto - 17h30min às 19h	Local: Sala B4S1  Conteúdo das provas: Ver Anexo 2
03	Resultado do teste de nivelamento	13 de agosto – após às 17 horas	Será divulgado por e-mail.
04	ALUNOS  Confirmação da matrícula:  a) Pagamento do boleto bancário (ver <i>Item 4</i> )	14 e 15 de agosto até às 18h.	Enviar para:  calem-dv@utfpr.edu.br  Assunto do e-mail: Nome do curso inscrito (Exemplo: Inglês 2)



	b) Envio do comprovante de pagamento da taxa de matrícula  SERVIDORES  Isentos da taxa de matrícula.  Não precisa de confirmação.		Corpo do texto:  1) Nome completo  3) Anexar o comprovante de pagamento em arquivo <b>PDF</b>  <b>Obs.: Arquivos sem extensão PDF serão devolvidos.</b>
05	ALUNOS  Pedido de isenção da taxa de matrícula, entregar:  a) <b>Anexo 1</b> preenchido  b) Os documentos do <b>Item 3</b>	15 de agosto  16h às 18h	a) Local: CALEM  Bloco B1 – Sala de Professores (última sala - sentido R.U.)
06	Alunos Matriculados	20 de agosto após às 9h	Verificar no Portal do Aluno.
07	Data de início das aulas	20 de agosto	Verificar horário do curso na <i>Tabela 1</i> deste edital. Sala: será divulgada posteriormente.

Tabela 3: Orientações para o teste de nivelamento e matrícula

#### 4. TAXA DE MATRÍCULA

4.1. Para servidores, não há taxa de matrícula.

4.2. Para alunos da UTFPR haverá uma taxa de matrícula no valor de R\$ 50,00. O aluno deverá emitir boleto bancário, segundo as instruções a seguir:

4.2.1. Acessar o site

<https://utfws.utfpr.edu.br/gestaop00/sistema/mpgrusimples.inicio>

4.2.2. Selecionar Dois Vizinhos

4.2.3. Selecionar CALEM

4.2.4. Incluir demais dados pessoais e o valor (R\$ 50,00).

4.3. O boleto bancário deverá ser pago **somente nas agências do Banco do Brasil**.

4.4. Interessados que possuem renda familiar *per capita* igual ou inferior a 1,5 salário mínimo nacional poderá requerer **isenção de taxa de matrícula**. Devem providenciar os seguintes documentos:

4.4.1. Formulário de composição familiar preenchido e assinado (*Anexo I*).

4.4.2. Cópia de documento de identificação do grupo familiar.

4.4.3. Cópia de comprovante de remuneração mensal dos integrantes do grupo familiar.



- 4.5. Não haverá devolução da taxa de matrícula em caso de desistência do aluno.
- 4.6. Importante guardar o comprovante da taxa de matrícula ou o protocolo de pedido de isenção até o término do processo de matrícula.

## 5. MATERIAL DIDÁTICO

ALEMÃO 1	INGLÊS 1	INGLÊS 2	INGLÊS 3
Schritte International <b>1/1</b> Kursbuch+Arbeitsbuch Livro do aluno  Autores: Daniela Niebisch (e outros)  Editora: Hueber	Touchstone <b>1A</b> , Student's book  Autores: Michael McCarthy, Jeanne McCarten, Helen Sandiford. Editora: Cambridge Ano: 2005	Touchstone <b>1B</b> , Student's book  Autores: Michael McCarthy, Jeanne McCarten, Helen Sandiford. Editora: Cambridge Ano: 2005	Touchstone <b>2A</b> , Student's book  Autores: Michael McCarthy, Jeanne McCarten, Helen Sandiford. Editora: Cambridge Ano: 2005

- 5.1. A aquisição do material didático é de responsabilidade do aluno, que deverá providenciá-lo até a segunda semana de aula.
- 5.2. No caso dos cursos de Inglês, o aluno deverá também providenciar o livro *Workbook* (1A, 1B, 2A da mesma coleção e ano - referente a seu curso) para atividades a serem realizadas extraclasse.
- 5.3. A UTFPR não compactua com fotocópias de livros.

## 6. REGULAMENTO DO CALEM

- 6.1. Aprovação no curso: nota mínima 7,0 e 75% de frequência.
- 6.2. Outras informações poderão ser consultadas no *Regulamento da Organização Didático-Pedagógico dos cursos de Línguas Estrangeiras Modernas do CALEM*:  
<<http://www.utfpr.edu.br/estrutura-universitaria/pro-reitorias/prograd/legislacao/rodp-calem-2015>>



Ministério da Educação  
**Universidade Tecnológica Federal do Paraná**  
*Campus Dois Vizinhos*  
Diretoria de Graduação e Educação Profissional  
Centro Acadêmico de Línguas Estrangeiras  
Modernas



Para dirimir outras dúvidas, contate [calem-dv@utfpr.edu.br](mailto:calem-dv@utfpr.edu.br)

02 de agosto de 2018.

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Siderlene Muniz Oliveira  
Coordenadora do CALEM

Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Fabiani das Dores Abati Miranda  
Diretora de Graduação e Educação Profissional  
Universidade Tecnológica Federal do Paraná  
Câmpus Dois Vizinhos





## ANEXO 1

### REF.: FORMULÁRIO DE RENDA FAMILIAR

1. Para efeito deste edital, considerar-se-á a renda de pessoas que moram na mesma casa, incluindo o requerente.

1.1. Alunos que residem em república ou pensão/pensionato e se declararam independentes não precisam preencher os nomes dos colegas de moradia.

Primeiro nome	Parentesco	Estado Civil	Profissão	Renda Mensal	Outras rendas (aposentadoria, pensão)	Situação Atual*

\*Situação atual: Trabalha; desempregado; do lar; aposentado; pensionista; incapacitado (doença); estudante; estagiário.

Li o **Item 4.4** do edital e declaro que me encaixo nos requisitos para requerimento de isenção da taxa de matrícula.

---

Assinatura do requerente



## **ANEXO 2**

### **CONTÉUDOS PARA PROVA DE NIVELAMENTO, CÂMPUS DOIS VIZINHOS**

Segundo semestre de 2018.

#### **INGRESSO NO INGLÊS 2**

##### **Prova escrita**

1. Verb be (present);
2. Articles;
3. Possessive 's, s' and possessive adjectives;
4. The alphabet;
5. Simple present
6. Frequency adverbs;
7. There is – There are;
8. The time;
9. Preposition and expression of location;
10. Vocabulary: numbers, the alphabet, personal items, classroom objects, verbs for everyday activities, days of the week, time expressions, family members, adjectives to describe people, TV shows, places in the neighborhood.

#### **INGRESSO NO INGLÊS 3**

##### **Prova escrita**

1. Verb be (present and past), articles, possessive adjectives;
2. Simple present;
3. Simple past;
4. There is – There are;
5. Present continuous (present and future);
6. Can, could;
7. Countable and uncountable nouns;
8. Preposition and expression of location;
9. Too, either;



Ministério da Educação  
**Universidade Tecnológica Federal do Paraná**  
*Campus Dois Vizinhos*  
Diretoria de Graduação e Educação Profissional  
Centro Acadêmico de Línguas Estrangeiras  
Modernas



10. Verb forms;
11. Object pronouns;
12. Future with be going to;
13. Indirect object pronouns;
14. Determiners;
15. Vocabulary: numbers, personal items, verbs for everyday activities, days of the week, time expressions, family members, music, people and nations, food, adjectives to describe restaurants, seasons, weather, color, sports, classroom objects, clothing and accessories, prices, aches and pains, weekend activities, special days.